



Nederlands
English
Deutsch



Crosslift 135kg
Cross lift 135kg
Crossmotorlift 135kg

ML13HS

Montage- en gebruiksinstructies
Installation and operating instructions
Montage- und Bedienungsanleitung



Inhoudsopgave

1.	Algemene informatie.....	4
2.	Veiligheidsvoorschriften.....	4
3.	Bediening.....	5
	Klaarmaken voor eerste gebruik.....	5
	Motor heffen	5
	Motor laten zakken.....	5
4.	Onderhoud en inspectie	6
	Smeren.....	6
	Olie bijvullen/vervangen.....	6
	Inspectie	6
	Opslag	6
5.	Specificaties.....	8
6.	Garantie.....	8
	Probleemoplossing, Troubleshooting, Problemlösung	20
	Onderdelenlijst en –tekening, Partslist and –drawing, Teileliste und Teilezeichnung.....	21
	Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende	22
	EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung.....	23

Table of contents

1.	General	9
2.	Safety rules.....	9
3.	Operation	10
	Preparing for first use	10
	Lifting the vehicle.....	10
	Lowering the vehicle	10
4.	Maintenance and inspection	11
	Lubrication	11
	Adding or replacing hydraulic oil	11
	Inspection	11
	Storing.....	11
5.	Specifications.....	13
6.	Warranty	13
	Probleemoplossing, Troubleshooting, Problemlösung	20
	Onderdelenlijst en –tekening, Partslist and –drawing, Teileliste und Teilezeichnung.....	21
	Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende	22
	EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung.....	23

Inhaltverzeichnis

1.	Allgemeine Informationen	14
	Bitte verwahren Sie dieses Handbuch	14
2.	Sicherheitsvorschriften.....	15
3.	Bedienung	15
	Vor dem Erst-einsatz.....	15
	Motor/Last heben.....	16
	Motor/Last Senken	16
4.	Wartung und Inspektion.....	16
	Schmieren	16
	Olie bijvullen/vervangen.....	16
	Inspektion	17
	Lagerung	17
	Standard wiederholende Wartungsprotokol	18
5.	Spezifikation	19
	Problemlösung	19
6.	Garantie.....	19
	Probleemoplossing, Troubleshooting, Problemlösung	20
	Onderdelenlijst en –tekening, Partslist and –drawing, Teileliste und Teilezeichnung.....	21
	Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende	22
	EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung.....	23

1. Algemene informatie

Voor het in gebruik nemen van deze machine dient eerst de gebruiksaanwijzing volledig te lezen en te begrijpen!!!

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor de juiste manier van het installeren, de werking en het onderhouden van de uitrusting die hierin beschreven is. Bij het gebruik van elke crosslift komen verschillende risico's op eigen verwondingen of eigendomsschade kijken. Iedereen die in aanraking komt met het installeren, onderhouden of met de werking van de crosslift moet volledig bekend zijn met de inhoud van deze handleiding. Om u te beschermen tegen het oplopen van persoonlijk letsel of eigendomsschade dient u de volgende aanwijzingen en instructies in deze handleiding op te volgen.

Iedere Mammuth crosslift is geproduceerd in overeenstemming met de machinerichtlijn 2006/42/EG. Bij iedere crosslift wordt een handleiding inclusief conformiteitsverklaring. Deze dienen goed bewaard en bijgehouden te worden.

Omdat er in het oog van de kwaliteit constant verbeteringen aan de apparatuur worden doorgevoerd, behoudt Valkenpower b.v. (houder "Mammuth") zich het recht voor om specificaties van de in de handleiding beschreven apparatuur te wijzigen.

2. Veiligheidsvoorschriften

1. Alleen personen welke volledig bekend zijn met de inhoud van deze handleiding en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren welke het gebruik van de lift meeneemt mogen deze lift gebruiken.
2. Gebruik de lift alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen, het heffen van crossmotoren.
3. Het werken met deze hydraulische lift kan bij ondeskundig gebruik leiden tot ernstige verwondingen.
4. Kom nooit met ledematen onder een geheven last. Plotseling verschuiven kan ernstige verwondingen veroorzaken.
5. Controleer voor gebruik de lift op mechanische vervorming en beschadigingen.
6. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen zoals veiligheidsbril, handschoenen enz.
7. Indien de lift een last heeft opgetild is extra voorzichtigheid geboden, zet de last stevig vast met de J-haken door de voetsteunen, werk NOOIT aan een motor die niet is vastgesjord!
8. Gebruik de lift uitsluitend op een egale, schone en horizontale en harde ondergrond.
9. Hou personen en vooral kinderen op veilige afstand tijdens gebruik.
10. Er mogen geen wijzigingen /aanpassingen aan dit product gemaakt te worden.
11. Wijzig nooit instellingen van de pomp, dit levert extra gevaar op.
12. Overschrijdt nooit de maximale capaciteit van 135kg.
13. Verplaats de last alleen wanneer deze vast staat en de lift in de laagste positie staat.
14. Plaats de lift altijd recht onder de lading op een plek die de mechanische krachten aankan.
15. Bij eventuele defecten aan de krik dient u deze eerst door een gekwalificeerd bedrijf/ persoon te laten repareren alvorens u deze weer in gebruik neemt.
16. Gebruik bij reparatie alleen originele onderdelen.
17. Afstelwerkzaamheden van de drukbeveiliging mogen uitsluiten door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd.
18. Zorg voor een goede verlichting van de werkplek.

3. Bediening

Klaarmaken voor eerste gebruik

Het kan zijn dat er lucht in het hydraulische systeem zit, u dient de krik daarom eerst te ontluchten:

1. Open het ventiel door Voetpedaal voor zakken in te drukken.
2. Pomp tegelijkertijd 15 á 20 maal snel achter elkaar met Voetpedaal heffen.

Motor heffen

1. Plaats de krik op een harde vlakke ondergrond en zet deze loodrecht onder het te heffen voertuig, zodat het zadel het gewicht stevig en centraal op zich neemt.
2. Pomp de lift omhoog met het voetpedaal voor heffen tot het zadel in contact komt met de motorfiets, zet vervolgens de achterwielen vast door de rem vast te zetten. Controleer ALTIJD of de lift goed onder de motor gepositioneerd is ALVORENS u gaat heffen.
3. Zet motor nu vast door de J-haak aan beide kanten door de voetsteun te halen, haak deze in in de U-beugels en draai deze vervolgens stevig vast aan beide kanten (fig.1).
4. Hef de motor tot de gewenste hoogte, wanneer u deze heeft bereikt, plaats dan de vergrendeling staaf, druk dan rustig het voetpedaal voor zakken in tot de lift in de vergrendeling zakt.



Fig. 1

Motor laten zakken

1. Pomp de lift iets omhoog met de voetpedaal, verwijder vervolgens de staaf van de vergrendeling.
2. Maak de J-beugels los.
3. Druk nu het voetpedaal voor zakken rustig in en wacht tot het zadel loskomt van het voertuig.
4. Haal nu de lift onder het voertuig uit.

4. Onderhoud en inspectie

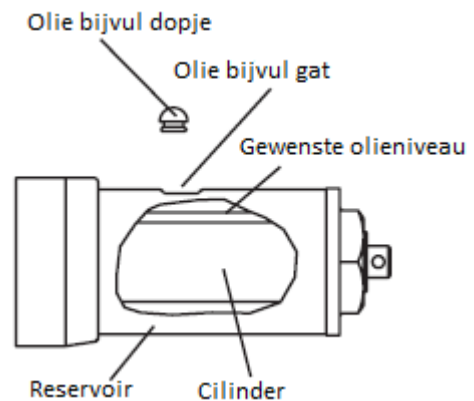
Smeren

Smeer alle bewegende onderdelen en scharnierpunten van de lift regelmatig met een lichte olie of WD40.

Olie bijvullen/vervangen

LET OP! Het is belangrijk dat u voor het bijvullen/vervangen van de olie uitsluiten Mammuth CH22 Hydrauliekolie gebruikt. Het gebruik van enige andere olie kan de krik ernstig beschadigen.

Om olie bij te vullen laat u het zadel volledig zakken en plaats de lift op een vlakke ondergrond. Verwijder het olie vuldopje, de olie hoort tot onderaan de schroefdraad te staan, vul olie indien nodig bij.



Om de olie te vervangen koppelt u de hydraulische cilinder los, vervolgens verwijdert u het olie vuldopje en laat alle olie af in een oliebakje. Vervolgens vult u de cilinder met nieuwe olie tot de rand van de schroefdraad en daarna plaatst u het olie vuldopje terug. Plaats nu de cilinder terug en ontlucht deze zoals eerder beschreven op pagina 4.

Inspectie

Controleer de lift VOOR IEDER GEBRUIK op lekkages, beschadigde, loszittende en/of missende onderdelen. Wanneer een lift is blootgesteld aan schokken en/of overbelasting, dient deze door een gespecialiseerd bedrijf en/of persoon geïnspecteerd te worden. Wanneer de lift op wat voor manier dan ook beschadigd lijkt te zijn, dient deze per direct buiten bedrijf gesteld te worden tot deze gerepareerd is door een gespecialiseerd bedrijf en/of persoon. De lift dient jaarlijks geïnspecteerd te worden door een gespecialiseerd bedrijf en/of persoon, tevens dienen onderdelen vervangen te worden door originele Mammuth onderdelen.

Opslag

Wanneer u de motorfietslift niet gebruikt of wanneer u deze voor langere tijd opslaat, dient u deze ALTIJD in de laagste positie te zetten.

Standaard periodiek onderhoudsprotocol

Controlepunt:	In orde	Niet in orde	Niet in orde, oplossing:	Opmerkingen:
Controleer het lichaam van de lift op tekenen van slijtage, scheurtjes en vervorming.			Per direct buiten bedrijf stellen / geheel vervangen.	
Inspecteer de bedieningshendels op tekenen van slijtage scheurtjes en vervorming.			Per direct buiten bedrijf stellen / de bedieningshendel vervangen.	
Controleer de hydraulische cilinder op lekkages.			Per direct buiten bedrijf stellen.	
Controleer het oliepeil in de cilinder.			Bijvullen tot het gewenste niveau met Mammuth CH22 hydrauliek olie.	
Controleer of het vergrendelingssysteem werkt.			Per direct buiten bedrijf stellen/ afstellen vergrendelingssysteem.	
Controleer alle componenten op tekenen van slijtage, vuil en stof.			Reinig de krik en sluit gevaarlijke slijtage uit.	
Controleer of alle scharnierende onderdelen nog voldoende gesmeerd zijn.			Smeer de onderdelen	

Valkenpower bv. houdt zich aanbevolen voor het uitvoeren van elke door de wet voorgeschreven controle.

5. Specificaties

Capaciteit	135kg
Minimale hoogte	355mm
Maximale hoogte	895mm
Afmetingen platform	410x350mm
Gewicht	32kg

6. Garantie

1. De garantie treed in werking op de datum vermeld op de aankoopnota en heeft een geldigheid van 12 maanden.
2. De garantie is niet overdraagbaar zonder een schriftelijke verklaring van toestemming van Uw leverancier.
3. Zonder aankoopnota kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt.
4. Garantie is alleen van toepassing als het product volgens de bijgeleverde gebruiksaanwijzing gebruikt wordt en uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontworpen.
5. Er mogen geen wijzigingen aan het product worden uitgevoerd.
6. De garantie is niet van toepassing bij onoordeelkundig gebruik.
7. Eventuele verzendkosten vallen niet onder de garantie bepaling.
8. Reparaties dienen uitsluitend door Uw leverancier te geschieden. Elk door derden uitgevoerde reparatie(s) zullen (zal) de aanspraak op garantie doen vervallen.
9. Reparaties gedurende de garantie periode zal de geldigheid niet verlengen. Wel wordt een garantie op de reparatie van drie maanden afgegeven mocht de reguliere garantietermijn vervallen.
10. De eventueel uit te voeren onderhoudswerkzaamheden, beschreven in de gebruiksaanwijzing, dienen tijdig uitgevoerd te worden.
11. Voor garantie kunt u enkel terecht bij het verkooppunt waar u het artikel heeft aangekocht.

Mammuth is een onderdeel van Valkenpower BV

1. General

Before starting to use the machine you need to read and fully understand the manual!!!

This manual contains important information about the proper way of installing, operating and maintaining the equipment described in this manual. When using any dirtbike lift there are a different kind of risks that you may incur, risks in personal injuries or property damage. Everyone who comes into contact with the installation, maintenance or operation of the dirtbike lift must be fully familiar with the contents of this manual. To protect yourself against personal injury or property damage you need to follow the following information and instructions in this manual.

Every Mammuth dirtbike lift is manufactured in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC. Every lift is supplied with a manual including a declaration of conformity. These must be stored and kept up to date properly.

Because of quality reasons constant improvements are going to be made on the equipment. Valkenpower bv. (holder "Mammuth") reserves the right to alter specifications of the equipment described in this manual.

2. Safety rules

1. Only persons who are familiar with the entire contents of this manual and aware of the dangers when using a dirtbike lift are allowed to use the lift.
2. Use the dirtbike lift only for the purpose which it was designed for, which is to lift dirtbikes.
3. Unprofessional use of this lift may cause serious injuries.
4. Prevent limbs from getting under the load. Sudden movement may cause serious injuries.
5. Check the lift for signs of deformation and damage previous to each use.
6. Wear personal safety gear such as safety glasses, gloves etc..
7. Extra caution has to be taken when the lift has lifted the load. Secure the load with the J-hooks through the pedals after lifting. NEVER work on a vehicle that has not been properly secured to the lift.
8. Only use the lift on a clean, level and hard surface.
9. Keep other persons and especially children at a safe distance when using the lift.
10. No adaptations are to be made to the lift.
11. Never change the pump settings, this causes extra danger.
12. Never exceed the lift's rated capacity of 135kg.
13. Only move the load with lift in its lowest possible position and the dirtbike secured to the lift.
14. Always place the lift straight under the load and on a surface which can withstand the mechanical forces.
15. When the lift is damaged, it has to be repaired by a specialized company/person.
16. Only use original parts to replace defect parts.
17. Only specialized companies/persons are allowed to make adjustments to the pressure safety.
18. Make sure the work area is well-lit.

3. Operation

Preparing for first use

Air may become trapped in the hydraulic system during transit. To purge air:

1. Open release valve by pressing the release pedal.
2. At the same time pump footpedal for lifting rapidly 15-20 full strokes.

Lifting the vehicle

1. Pump the foot pedal until the lift saddle comes in contact with the dirtbike to be lifted; proceed to lock wheel casters by pushing down with foot on tab marked LOCK, ALWAYS check if the saddle and the vehicle are positioned correctly BEFORE raising the lift.
2. Now secure the bike to the lift by placing the J-hook through the footpedal on both sides and hooking it into the shackle (fig.1), now firmly tighten the adjustable screw equally on both sides.
3. Lift the vehicle to the desired height, when you have reached it, place the locking bar and carefully press the release pedal until the lift is in locked position.

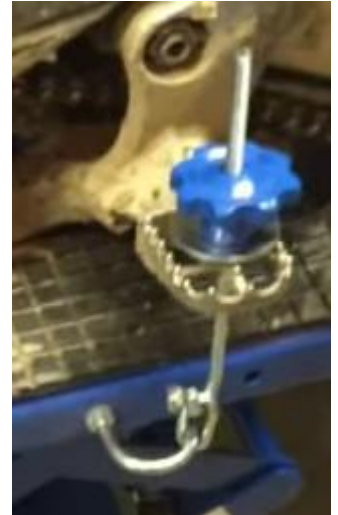


Fig. 1

Lowering the vehicle

1. Lift the load slightly using foot pedal, now pull locking bar out.
2. Loosen the J-hooks.
3. Press release pedal very gently and wait for the saddle to come loose from the vehicle.
4. Now pull the lift away from under the vehicle.

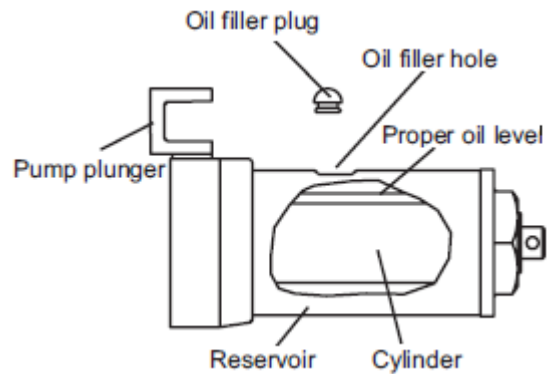
4. Maintenance and inspection

Lubrication

Lubricate all moving components and hinge points regularly using a light oil or WD40.

Adding or replacing hydraulic oil

CAUTION! It is important that you only use Mammuth CH22 hydraulic oil to add or replace the oil. Using any other oil may cause serious damage to the jack.



To add oil: With saddle fully lowered and jack on level ground, remove filler plug. Oil should be filled to level of oil filler plug hole. If low, add oil as needed.

To replace the oil, demount the hydraulic ram, remove the oil filler plug and drain all oil in a suited container. When all old oil is drained refill the ram to the threading of the oil filler hole, then replace the oil filler cap and secure it firmly. Now mount the ram onto the lift and remove all air from the hydraulic system as described on page 10.

Inspection

Visual Inspection should be made before each use of the lift checking for leaking hydraulic fluid and damaged, loose or missing parts. Each lift must be inspected by a manufacturer's repair facility immediately. If subjected to an abnormal load or shock. Any lift which appears to be damaged in any way, found to be badly worn, or operates abnormally **MUST BE REMOVED FROM SERVICE** until necessary repairs are made by a manufacturer's authorized repair facility. It is recommended that an annual inspection of the lift be made by a manufacturer's authorized repair facility and that any defective parts, decals or warning labels be replaced with original Mammuth parts.

Storing

When you are not using the lift or storing it for a longer period of time, the lift must **ALWAYS** be stored in the lowest possible position.

Standard periodically maintenance protocol

Checkpoint:	Okay	Not okay	Not okay, solution:	Remarks:
Check the body of the lift for signs of wear and tear, cracks and deformation, pay special attention to the corners and jaws of the clamp.			Put the lift out of use immediately / replace entirely.	
Check the foot pedals for signs of wear and tear, cracks and deformation.			Put the lift out of use immediately / replace the pedal.	
Check the hydraulic cylinder for leakages.			Put the lift out of use immediately.	
Check the oil level in the cylinder.			Add oil if necessary with Mammuth CH22 hydraulic oil.	
Check if the locking system works correctly.			Put the lift out of use immediately/adjust the locking system.	
Check all components for signs of wear and tear, dirt and dust.			Clean the lift and make sure there are no sign of dangerous wear and tear.	
Check if all moving parts are sufficiently lubricated.			Lubricate the parts.	

Valkenpower bv. adheres recommended for carrying out all inspections prescribed by law.

5. Specifications

Capacity	135kg
Minimum height	355mm
Maximum height	895mm
Measurements platform	410x350mm
Weight	32kg

6. Warranty

1. The warranty enters into force on the date that is mentioned on the receipt and has a validity of twelve months.
2. The warranty is not transferable without written permission of your distributor.
3. Warranty cannot be claimed without a receipt.
4. Warranty only applies when the product is used according to the included manual and is used exclusively in the way it was designed for.
5. No changes can be made to the product.
6. The warranty does not apply in case of injudicious use.
7. Possible shipping costs are not covered by the warranty.
8. Repairs should exclusively be carried out by your supplier. Repair(s) carried out by others will result in cancellation of the warranty.
9. Repairs that are carried out during the warranty period will not extend the validity of the warranty. There will be given a warranty of three months on the repair itself in case the regular warranty should expire.
10. Potential maintenance of the product, as described in the user manual, should be carried out on time.
11. For the warranty U can only turn to the outlet where U bought the product.

Mammuth is part of Valkenpower b.v.

1. Allgemeine Informationen

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen bitten wir Sie dieses Handbuch vollständig und sorgfältig durch zu lesen. Vergewissern Sie sich das Ihnen der Inhalt voll verständlich ist um Unfälle durch fehlerhafte Anwendung zu verhindern.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur korrekter Installation, Betrieb und Wartung des beschriebenen Gerätes. Bei Nutzung und Betrieb eines Motorrad Aufzugs entstehen unterschiedliche Risiken welche zu Personen oder Sachschaden führen können. Alle Personen welche mit Wartung, Pflege und Nutzung des Gerätes belastet sind sollen bestens vertraut mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung sein. Zum Schutz vor Personen und/oder Sachschaden bitten wir Sie die Anweisungen, welche in dieser Bedienungsanleitung ausführlich beschrieben werden, immer verantwortlich zu befolgen.

Jeder Mammuth Motorrad Hebebühne wird gemäß der Maschinen-Richtlinie 2006/42/CE produziert. Jeder Motorrad Hebebühne wird mit Bedienungsanleitung, Konformitätserklärung und Wartungsprotokoll geliefert. Bitte Verwahren und dokumentieren Sie diese Unterlagen sorgfältig.

Da wir unsere Qualität hoch halten und somit ständig verbessern führen wir dauernd Verbesserungen an unseren Geräten durch. Valkenpower bv. (Inhaber " Mammuth ") behält sich somit das Recht, Spezifikationen, des in diesem Handbuch beschriebenen Gerätes, zu ändern.

Bitte verwahren Sie dieses Handbuch

Wir bitten Sie folgendes zu beachten:

- Verwahren Sie dieses Handbuch/diese Bedienungsanleitung an einen trockenen, leicht zugänglichen Platz, in der direkten Nähe der Hebebühne.
- Beachten Sie dass das Handbuch/die Bedienungsanleitung nicht unlesbar verschmutzt oder beschädigt.
- Der Aufzug darf **ausschließlich** durch autorisierte Mechaniker, welche vertraut sind mit dem Inhalt dieses Handbuches/dieser Bedienungsanleitung, Verfahren während Einsatz und den entstehenden Gefahren, betrieben werden.

Dieses Handbuch ist ein wichtiger Teil des Gerätes und soll daher immer in Unmittelbarer Nähe des Gerätes Griffbereit liegen um Informationen nach zu lesen! Ändert sich der Besitzer des Gerätes muss dieses Handbuch auch übergeben werden!

2. Sicherheitsvorschriften

1. Die Hebebühne darf ausschließlich durch autorisierte Mechaniker (welche vertraut sind mit dem Inhalt dieses Handbuches/dieser Bedienungsanleitung, Verfahren während Einsatz und den entstehenden Gefahren) betrieben werden.
2. Verwenden Sie die Hebebühne nur zum Herstellerzweck, nämlich das Heben von Motorrad-Fahrzeugen.
3. Unberechtigte Anwendung der Hebebühne kann zu schweren Verletzungen führen und Todesfall führen.
4. Halten Sie sich in keinem Fall unterhalb der Hebebühne auf wenn dieser belastet ist. Plötzliches verschieben der Fracht/Ladung kann zu schweren Verletzungen führen!
5. Überprüfen Sie den die Hebebühne vor jedem Einsatz auf mechanische Verformung/Fremdform und Beschädigungen.
6. Beachten Sie eine ausreichende Beleuchtung an dem Arbeitsplatz.
7. Tragen Sie während den Arbeiten immer persönlicher Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Handschuhe usw.
8. Wir bitten um extra Vorsicht wenn sich die Hebebühne in erhöhtem Stand mit Last befindet. Sichern Sie die Last jederzeit mit den J-Klammern an den Fußstützen. Arbeiten Sie in keinem Fall an der Last wenn diese nicht fest und sicher gesichert ist!
9. Platzen und verwenden Sie die Hebebühne ausschließlich auf einem harten, glatten und sauberen Untergrund.
10. Dritte (insbesondere Kinder) sollen jederzeit eine Sichere Entfernung zu der Hebebühne einhalten.
11. Es ist strengstens untersagt sämtliche Änderungen an dem Gerät vor zu nehmen. Der Lieferant/Hersteller haftet in keinem Fall für, sämtliche Folgen, durch (nicht autorisierte) Änderungen an dem Aufzug.
12. Ändern Sie aus Sicherheitsgründen keinesfalls sämtliche Einstellungen der Pumpe.
13. Überschreiten Sie in keinen Fall die maximale Kapazität von 680 kg.
14. Ändern Sie die Position der Last nur dann wenn sich die Hebebühne in der niedrigsten Position befindet.
15. Beachten Sie jederzeit dass die Hebebühne an einem Ort steht welcher die mechanischen Kräfte verarbeiten kann.
16. Bei sämtlichen Schäden bitten wir Sie die Reparaturarbeiten immer von einer qualifizierten Firma und einem qualifizierten Mechaniker durchführen zu lassen bevor Sie die Hebebühne wieder verwenden.
17. Verwenden Sie bei Reparatur nur original Mammuth Ersatzteile.
18. Stellarbeiten der Druck Sicherung dürfen ausschließlich von qualifizierten Mechaniker durchgeführt werden.

3. Bedienung

Vor dem Erst-einsatz

BITTE BEACHTEN! Aktivieren Sie die Pumpe in keinem Fall bevor Sie das hydraulische System entlüftet haben:

Drücken Sie das Pedal für den Senkvorgang vollständig ein und pumpen Sie derweil 20x mit dem Pedal von dem Hebevorgang.

Richtige Ladeposition

- Stellen Sie die Hebebühne immer auf einen soliden, Senkrechten und harten Untergrund Senkrecht unter das zu hebende Teil um sicher zu stellen das der Sattel das Gewicht fest zentriert.
- Platzieren Sie folgend die Hebebühne unter das zu hebende Motorrad.

Motor/Last heben

5. Pumpen Sie durch Bedienung des Fußpedals den Aufzug hoch bis der Sattel das zu hebende Motorrad erreicht hat. Folgend sichern Sie die Hinterräder durch Anzug der Bremse. Überprüfen Sie vor dem Hebevorgang immer ob der zu hebende Teil korrekt positioniert ist.
6. Sichern Sie folgend das Motorrad. Zu diesem Zweck sichern sie die J-Klammern an beiden Seiten durch die Fußstützen. Haken Sie diese in die U-Bügel ein und ziehen Sie das ganze an beiden Seiten kräftig fest (Abb.1).
7. Heben Sie jetzt die Last in die gewünschte Höhe. Ist die gewünschte Höhe erreicht Stecken Sie den Sicherungsstab in Position und bedienen das Fuß Pedal bis sich die Hebebühne verankert.



Abb. 1

Motor/Last Senken

5. Pumpen Sie durch Bedienung des Fußpedals die Hebebühne ein wenig hoch und entfernen Sie den Stab zur Sicherung.
6. Lösen Sie folgend die J-Klammern.
7. Bedienen Sie jetzt das Fuß Pedal um einen ruhigen Senkvorgang ein zu setzen bis sich der Sattel freigibt.
8. Ziehen Sie die Hebebühne unter dem Fahrzeug aus.

4. Wartung und Inspektion

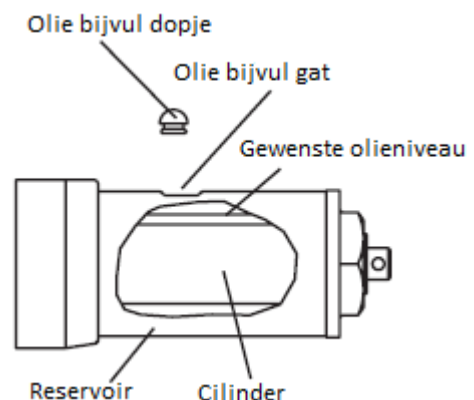
Schmieren

Schmieren Sie alle beweglichen Teile der Hebebühne regelmäßig mit leichten Öl/WD40.

Öle bijvullen/vervangen

LET OP Verwenden Sie zum bei füllen/Ölwechsel ausschließlich Mammuth CH22 Hydrauliköl! Verwendung von sämtlichen anderen Ölsorten kann ernsthaften Schaden an der Hebebühne hervor rufen.

Wir bitten Sie zum Öl füllen den Sattel vollständig gesenkt auf einer ebenen Fläche zu platzieren. Entfernen Sie den Öl-



Verschluss Deckel. Befindet sich der Ölstand an der Unterseite des Gewindes ist der Ölstand korrekt. Ist dies nicht der Fall und ist der Ölstand tiefer füllen Sie bei bis das Öl sich an dem unteren Teil des Gewindes befindet.

Zum Ölwechsel trennen Sie den Hydraulikzylinder. Folgend entfernen Sie den Öl-Verschluss Deckel und lassen Sie das gesamte Öl ab. Danach füllen Sie den Zylinder mit neuem Öl bis zum Rand des Gewindes und schrauben Sie den Öl-Verschluss Deckel an Ort und Stelle. Montieren Sie jetzt den Hydraulikzylinder wieder und entlüften Sie wie vorweg auf Seite 4 genannt.

Inspektion

- Überprüfen vor jedem Einsatz ob die Hebebühne sich in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Bei Zweifel, Verzerrungen/Fremdform bitten wir Sie die Hebebühne nicht in Betrieb zu nehmen.
- Defekte Teile sollen nur durch Originalteile von Mammuth ersetzt werden! Zudem ist es äußerst wichtig dass diese Reparaturen nur durch einen autorisierten Mechaniker durchgeführt werden. Durch nicht Beachtung dieser Vorschrift verfallen sämtliche Garantiemaßnahmen.
- Die Hebebühne soll alle 12 Monate gemäß den nationalen Normen durch ein akkreditiertes Unternehmen und einem autorisierten Mechaniker überprüft werden.

Valkenpower BV empfiehlt sich Ihnen bei den gesetzlich angeordneten Prüfungen.

Lagerung

Bei (Langzeit) Lagerung der Hebebühne bitten wir Sie zu beachten dass die Hebebühne in der niedrigsten Position und an einem trockenen, geschützten Ort gelagert wird.

Standard wiederholende Wartungsprotokol

Kontrollpunkt :	In Ordnung	Nicht in Ordnung	Nicht in Ordnung , Lösung:	Notizen:
Überprüfen Sie den Körper des Aufzugs auf Anzeichen von Verschleiß, Risse und Verzerrung .			Sofort außerhalb Betrieb setzen und defekte Teile ersetzen.	
Überprüfen Sie die Steuerknüppel auf Anzeichen von Verschleiß, Risse und Verzerrung .			Sofort außerhalb Betrieb setzen und defekte Steuerknüppel ersetzen	
Hydraulikzylinder auf Dichtheit prüfen .			Sofort außerhalb Betrieb setzen	
Ölstand im Zylinder prüfen.			Füllen Sie bis zur gewünschte Menge Mammuth CH22 Hydrauliköl bei.	
Stellen Sie sicher dass das Schließ/Sicherungs-System korrekt funktioniert.			Sofort außerhalb Betrieb setzen und das System durch einen autorisierten Mechaniker erneut stellen/reparieren lassen.	
Überprüfen Sie alle Komponenten auf Anzeichen von Verschleiß, Schmutz und Staub.			Reinigen Sie die Komponenten und stellen Sie sicher dass die Teile in Ordnung sind. Bei defekten Teilen bitten wir Sie diese durch einen autorisierten Mechaniker ersetzen zu lassen.	
Stellen Sie sicher das alle beweglichen Teile ausreichend geschmiert sind.			Schmieren Sie alle beweglichen Teile.	

Valkenpower bv empfiehlt sich bei allen angeordneten Wartungen, Prüfungen und sämtlichen Reparaturarbeiten.

5. Spezifikation

Kapazität	135kg
Mindesthöhe	355mm
Maximale Höhe	895mm
Plattformgröße	410x350mm
Gewicht	32kg

Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
die Hebebühne hebt die Last nicht.	1. Ölstand zu niedrig. 2. Defekte oder abgenutzte Teile. 3. Last ist zu schwer.	1. Ölstand kontrollieren und ggf. nachfüllen. 2. Außerhalb Betrieb stellen und einen autorisierten Mechaniker zu Reparaturarbeit beauftragen. 3. Heber mit größerer Kapazität einsetzen.
die Hebebühne hebt sich schlecht.	1. Luft im Hydrauliksystem. 2. Verschmutztes Öl.	1. Hydrauliksystem Entlüften. 2. Öl wechseln.
Sattel senkt sich nicht vollständig oder bleibt in der tiefst Position.	1. Luft im Hydrauliksystem. 2. Ölbehälter zu voll.	1. Hydrauliksystem Entlüften. 2. Ölstand prüfen.
die Hebebühne fährt nicht ausreichend hoch.	1. Ölstand zu niedrig.	1. Ölstand kontrollieren und ggf. nachfüllen.

6. Garantie

1. An dem, auf der Rechnung des Gerätes, erwähnten Tag tritt die Garantie für 12 folgende Monate nach Ankauf in Kraft.
2. Ohne schriftliche Erlaubnis ihres Lieferanten ist die Garantie nicht an dritte zu übergeben.
3. Ohne die Ankaufrechnung des Gerätes entfallen sämtliche Garantie Ansprüche.
4. Die Garantie gilt nur wenn das Gerät gemäß den mitgelieferten Anweisungen in Sache Verwendung, Wartung, wie nur den Korrekten Nutz, für den Zweck wofür das Gerät entwickelt worden ist, verwendet ist.
5. Es wird nicht erlaubt selbständig Änderungen an dem Gerät durch zu führen.
6. Die Garantie ist sofort ungültig bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes.
7. Versandkosten fallen nicht unter die Garantie-Bereitstellung.
8. Reparatur darf nur von ihrem Lieferanten durchgeführt werden. Die Garantie endet sofort wenn durch Dritte Reparatur Arbeiten durchgeführt werden!
9. Reparaturen während der Garantiezeit erstrecken die Länge der Garantiezeit nicht! Bei, durch den Lieferanten durchgeführte Reparatur, werden 3 Monate Garantie auf die Reparatur gewährleistet.
10. Eventuelle Wartungen am Gerät dienen zeitig und regelmäßig, wie im Handbuch beschrieben, durchgeführt zu werden.
11. Nur ihr Lieferant ist Ansprechpartner in Sachen Garantie und kann ihnen diese erteilen.

Mammuth ist ein Teil von Valkenpower BV

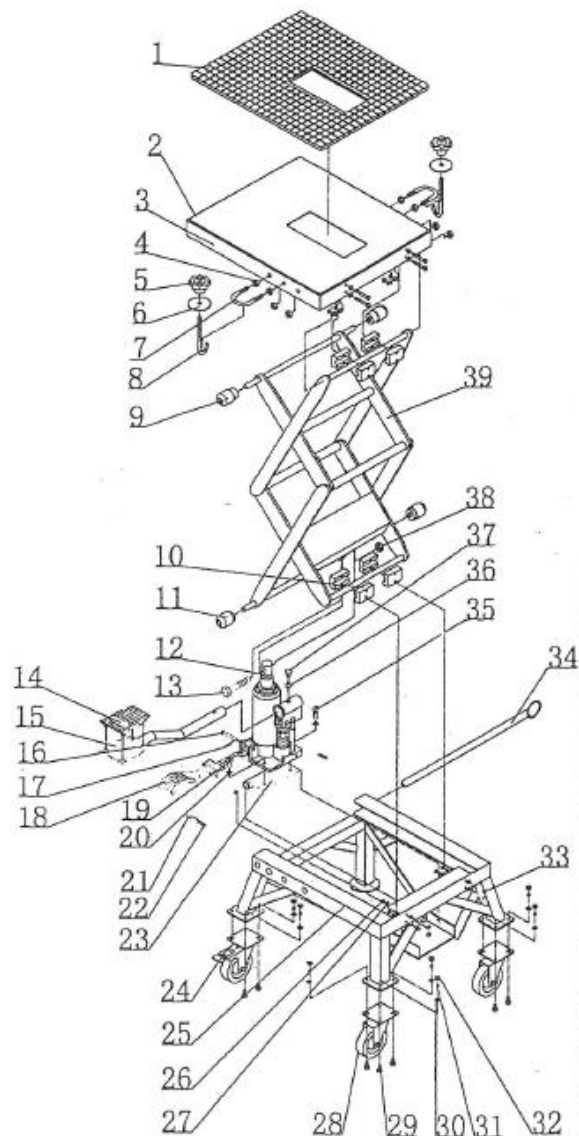
Probleemoplossing, Troubleshooting, Problemlösung

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Krik heft de lading niet.	4. Oliepeil te laag. 5. Kapotte of versleten onderdelen. 6. Lading is te zwaar.	4. Controleer het oliepeil en vul bij indien nodig. 5. Buiten gebruik stellen. 6. Krik met grotere capaciteit gebruiken.
Lift heft moeizaam.	3. Lucht in hydraulisch systeem. 4. Vervuilde olie.	3. Verwijder lucht uit hydraulisch systeem. 4. Olie vervangen.
Zadel zakt niet volledig of blijft niet staan in laagste positie.	3. Lucht in het hydraulisch systeem. 4. Oliereservoir te vol.	3. Ontlucht het hydraulisch systeem. 4. Controleer het oliepeil.
Lift komt niet volledig omhoog.	2. Oliepeil te laag.	1. Controleer het oliepeil en vul indien nodig olie bij.

Symptom	Possible Causes	Remedy
Lift will not lift load.	1. Low oil level. 2. Defective or worn parts. 3. Load is too heavy.	1. Check and add oil. 2. Discontinue use. 3. Use higher capacity jack .
Weak lifting	1. Air in hydraulic system. 2. Dirty oil.	1. Purge air from hydraulic system. 2. Replace oil.
Saddle will not descend to lowest height, or will not remain down.	1. Air trapped in system. 2. Release valve is stuck.	1. Vent air out of system. 2. Transfer weight load and clean valve.
Lift will not lift to full height.	1. Low oil level.	1. Check and ensure proper oil level.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
die Hebebühne hebt die Last nicht.	1. Ölstand zu niedrig. 2. Defekte oder abgenutzte Teile. 3. Last ist zu schwer.	1. Ölstand kontrollieren und ggf. nachfüllen. 2. Außerhalb Betrieb stellen und einen autorisierten Mechaniker zu Reparaturarbeit beauftragen. 3. Heber mit größerer Kapazität einsetzen.
die Hebebühne hebt sich schlecht.	1. Luft im Hydrauliksystem. 2. Verschmutztes Öl.	1. Hydrauliksystem Entlüften. 2. Öl wechseln.
Sattel senkt sich nicht vollständig oder bleibt in der tiefst Position.	1. Luft im Hydrauliksystem. 2. Ölbehälter zu voll.	1. Hydrauliksystem Entlüften. 2. Ölstand prüfen.
die Hebebühne fährt nicht ausreichend hoch.	1. Ölstand zu niedrig.	1. Ölstand kontrollieren und ggf. nachfüllen.

Onderdelenlijst en -tekening, Partslist and -drawing, Teileliste und Teilezeichnung



PART LIST

Part	Description	Qty
1	δ=8.5 Rubber pad	1
2	δ=2.5 Steel plate	1
3	Upper frame	1
4	Damping nut M8	8
5	Threaded knob	2
6	Washer	2
7	U-bolt	2
8	J-hook	2
9	Upper roller	2
10	Fixing block	8
11	Lower roller	2
12	Pump	1
13	Bolt M12X65	1
14	Foot pedal pad	1
15	Foot pedal	1
16	Bolt 6X45	1
17	R-pin	1
18	Release fat pedal	1
19	Bolt M8X16	1
20	Spring washer 8	2
21	Connecting pin	1
22	R-pin	2
23	Connecting plate	1
24	Castor with brake	2
25	Base frame	1
26	Damping nut M5	8
27	Washer 5	16
28	Castor without brake	2
29	Bolt M6X16	16
30	Washer 6	16
31	Spring.washer 6	16
32	Damp nut M6	16
33	Bolt M5X40	8
34	Locking bar	1
35	Bolt M8X25	1
36	Washer 8	1
37	Bolt M8X12	1
38	Damping nut M12	1
39	Lifting arm assy	1

Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende

Naam gebruiker/Name of user/Name des Nutzers: Adresgegevens/Address data/Anschriftdaten:	Datum van ingebruikname/Date of commissioning/Datum der Inbetriebnahme:
--	--

Controle – Inspection – Kontrolle

Datum/Date/Datum	In orde/Okay/In Ordnung	Niet in orde, ontmanteling/Not okay, decommissioning/ Nicht in Ordnung, Außer Betrieb gestellt	Handtekening/Signature/Unterschrift
			

EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung

Wij, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

We, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declare under our sole responsibility that the product

Wir, Valkenpower BV Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Niederlande, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Noi, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto

La empresa, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Type	Beschrijving	Merk
Model	Description	Brand
Type	Beschreibung	Marke
Type	Description	Marque
Tipo	Descrizione	Marca
Tipo	Descripción	Marca
ML13HS	Crosslift, Cross lift, Crossmotorlift	Mammuth

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen:

To which this declaration relates is in conformity with the following document:

Auf welches sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

Auquel se réfère cette déclaration est conforme à le document suivant:

A cui si riferisce dichiarazione, corrisponde ai seguenti documenti:

Al que se refiere la presente declaración, corresponde a los siguientes documentos:

De machinerichtlijn: 2006/42/EG

Following the provisions of Directive: 2006/42/EG

Die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Conformément aux dispositions de la Directive: 2006/42/EG

Conformemente alla direttiva: 2006/42/EG

Conforme con la norma: 2006/42/EG

Nederland, Maasbracht, 03-01-2016

Directeur Valkenpower:

J.A.H. Valkenburg

Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland